



DFASM1 Free Ride - Gas supply

Consultation

1. Symptoms & their definitions

Symptom	Definition
clubbing	enlargement of the ends of fingers & toe
colic	acute abdominal pain with smooth muscle spasms
cyanosis	bluish discoloration of skin
diaphoresis	profuse sweating
malaise	feeling of discomfort
prodrome	set of symptoms indicating an approaching disease
sequela, <i>pl.</i> sequelae	lasting effect of disease
syncope	fainting, temporary loss of consciousness

2. Phrases types

Extrait de *How Can I Help You Today? Guide de la consultation médicale et paramédicale en anglais* Félicie Pastore, éditions ellipses 2015 ISBN9782340005921

Interrogatoire médical (History Taking)

Débuter une consultation (Starting consultation)

How can I help you today?
What seems to be the problem?
What can I do for you today?
How would you like me to call you?

Interroger sur le motif de consultation (Presenting complaint)

What would you like to talk about?
If you'd like to tell me all about what's bothering you...
Tell me a little why you're here today.
What has been happening to bring you here today?
Would you like to tell me what's been going on?

Interroger sur la durée des symptômes (Duration)

How long have you had this pain?	Depuis quand avez-vous mal ?
How long has it been bothering you?	Depuis combien de temps avez-vous ça ?

Interroger sur la fréquence des symptômes (Frequency)

How often do you get it?	Quelle est la fréquence de cette douleur ?
Is it there all the time?	
Does it come and go?	

Asking about pain

Location

Where exactly is the pain?
Where exactly does it hurt?
Can you show me where it hurts?



Does the pain stay in the same place or does it go anywhere else?

Does it spread upwards? downwards? to your left arm? to your jaw?

Does it hurt when I press here?

Type

Can you describe the pain?

What sort of pain is it?

What is the pain like?

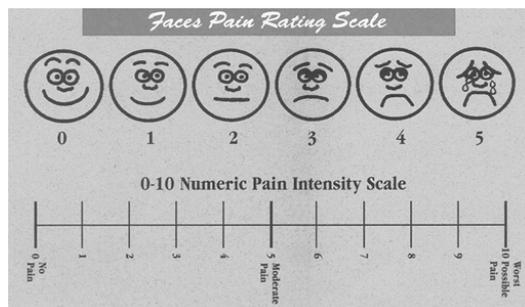
Do you have pins and needles in your hands/legs/feet? (*fr.* fourmillements)

Severity

How would you rank the pain on a 0 to 10 scale, 0 being no pain and 10 an unbearable one?

How bad is it out of 10?

Can you show me how bad your pain is?



McCaffery M., Pasero C.: *Pain: Clinical manual*, p.67, 1999, Mosby, Inc

Characterisation

aigüe/ subaigüe

acute/subacute

aigüe/vive/intense

sharp/severe

bénigne/légère

mild

chronique

chronic

Description

boring

une douleur qui vrille

burning

comme une brûlure

darting

une douleur fulgurante

dull

une douleur sourde



UNIVERSITÉ DE NANTES



<http://medicalenglish.univ-nantes.fr/>

knife-like/stabbing	comme un coup de couteau
like a band pressing on my chest	comme une sangle qui comprime ma poitrine
like being squeezed	comme quelque chose qui me serre
nagging	une douleur tenace/persistante
squeezing	une douleur en étau
tender	une douleur sensible à la pression
throbbing	une douleur pulsatile

Apparition, progression, associated symptoms

- Did it start suddenly or gradually?
- When and how did it first start?
- How did it come on?
- What were you doing at the time?
- Is it the first time you've had this pain?
- Has it ever happened before?
- Have you noticed anything else?
- Can you describe how it has varied over time?
- How has it developed over time?

Precipitating/Triggering factors)

- Does anything seem to bring it on?
- Does it come on at any particular time?
- Does it come on when you're at rest or when you're making an effort?
- Does it bother you before or after a meal?

Exacerbating or relieving/alleviating factors)

- Does anything seem to make it worse (*empirer*)?/Does anything seem to make it better?
- Do you take any medication to ease the pain (*soulager*)?
- Which one(s)?
- Does it help?



Past Medical History

Have you had any serious illnesses?
Have you lost any weight?
Have you ever been operated on?
Have you had any further investigations?
What pain medications have you taken in the past?

Past Family History

Has anyone in your family had a similar problem?
Are your parents alive and well?
How old is your mother/father?
When did she/he die? What did they die of?

Social History

Do you live alone?
Do you exercise?
How much alcohol do you typically drink every week?
Do you smoke? How many cigarettes a day?
How long had you smoked before you stopped?
Are you sexually active?

Drug History (Traitements en cours)

Are you currently on any medication? Any OTC medications? (<i>automédication</i>), Herbs? Dietary supplements? Recreational drugs? (<i>drogues illicites</i>).
--

Pour les parties **Examen Clinique, Examens complémentaires, Diagnostic, Pronostic Traitement et rédaction de la lettre à un confrère pour lui adresser un patient**, se référer au manuel *How Can I Help You Today? Guide de la consultation médicale et paramédicale en anglais* Félicie Pastore, éditions ellipses 2015 ISBN9782340005921

